

А. В. Динькевич, С. А. Пушкарева, Н. В. Тарасова

КАК НАУЧИТЬ ГРАММАТИЧЕСКИ ПРАВИЛЬНОМУ ОФОРМЛЕНИЮ ИНОЯЗЫЧНОЙ РЕЧИ?

В статье рассматриваются роль и место обучения грамматике при коммуникативно-ориентированном подходе. Прослеживается связь между целями обучения грамматике и этапами процесса ее усвоения. Дается характеристика трех этапов работы над грамматическим материалом с описанием приемов работы и упражнений.

This article considers teaching grammar based upon the communicative approach. The connection between the aims of teaching grammar and the stages of grammar acquisition is viewed. The three stages of assimilating grammar with the description of some techniques and exercises are focused on.

Ключевые слова: иностранный язык, обучение грамматике, метод обучения, коммуникативный подход, принципы обучения грамматике, этапы обучения грамматике, типы упражнений.

Key words: foreign language, teaching grammar, method of teaching, communicative approach, principles of grammar teaching, stages in teaching grammar, types of exercises.

Грамматика является одним из самых важных аспектов языка, роль которого трудно переоценить.

В истории методики преподавания иностранных языков обучение грамматике занимало разное место. При господстве прямых методов грамматика исключалась из содержания обучения, однако с появлением грамматических методов данному аспекту стало уделяться особое внимание. В советской методике преобладало сознательное усвоение грамматического материала посредством овладения необходимой теорией и правилами [1; 3; 9].

На современном этапе целью изучения иностранных языков является коммуникация (или общение) на этих языках. Формирование навыков и развитие умений общаться на иностранном языке предполагает усвоение языкового материала (фонетики, лексики и грамматики) и его применение в различных видах речевой деятельности (чтении, восприятии и понимании речи на слух, говорении и письме). Основной идеей коммуникативно-ориентированного подхода является параллельное формирование, а затем совершенствование фонетических, лексических и грамматических навыков, поскольку каждая лексическая единица имеет звуковой образ и является частью какой-либо грамматической структуры.

К основным принципам обучения при данном подходе можно отнести принципы коммуникативности, функциональности и ситуативности [4; 8].

К целям овладения грамматическим строем изучаемого языка можно отнести формирование и совершенствование грамматических навыков, а затем развитие умений применять определенный материал в различных видах речевой деятельности (для активного грамматического минимума – в говорении, письме, чтении и восприятии и понимании речи на слух, для пассивного грамматического минимума – в восприятии и понимании речи на слух и чтении). Грамматический навык предполагает усвоение таких действий, как выбор грамматической структуры соответствующей определенной ситуации общения и оформление этой структуры определенными речевыми единицами. При формировании грамматических навыков в условиях коммуникативно-ориентированного подхода необходимо учитывать, что форма и функция структур языка усваиваются в их единстве [1; 3; 8; 9].

Согласно Е.И. Пассову, любой языковой материал проходит три этапа процесса усвоения: введение и первичное закрепление, тренировка или автоматизация, применение или активизация [8].

На этапе введения грамматического материала, когда идет ознакомление с формой, значением и употреблением, может быть предложен текст с типичной ситуацией, демонстрирующей контекст употребления определенного грамматического явления и мотивирующей на последующие высказывания. Осмысление самого явления или структуры может идти двумя путями: дедуктивным или индуктивным [9]. Можно начинать с формулировки правила и далее двигаться к его подкреплению или начать с анализа текста и идти к формулировке правила с помощью определенных опор и подсказок. Если при ознакомлении с новым грамматическим материалом происходит соотнесение правил с примерами (образцами речи), осознание соотносится с имитацией, а анализ новых структур – с синтезом ранее изученного материала, то будет иметь место прочное усвоение грамматических явлений.

На этапе тренировки или автоматизации формируются грамматические навыки. Формирование этих навыков возможно при выполнении упражнений, направленных как на усвоение формальной стороны грамматических явлений, так и на их функцию, усвоение которой поможет обучающимся в дальнейшем выражать свои мысли на иностранном языке. К таким упражнениям можно отнести условно-речевые упражнения, которые раскрывают необходимость грамматических явлений в рамках определенных тем и ситуаций. Что касается последовательности тренировочных упражнений, то они не нарушают принцип «от простого к сложному»: начинаются с имитационных, продолжаются подстановочными и трансформационными и заканчиваются упражнениями, нацеленными на комбинирование грамматических явлений в устной и письменной речи [8; 9].

Последний вид упражнений представляет третий этап процесса усвоения грамматического материала (т. е. этап применения или активизации). Чтобы приблизить условия обучения к реальным условиям общения, где будут употребляться определенные грамматические явления и структуры, необходимо создать соответствующие ситуации. Однако одной лишь ситуации бывает недостаточно, чтобы развить привычку употреблять новый материал сначала в подготовленной, а затем и в спонтанной речи. Для получения желаемого результата нужны опоры грамматического характера, которые могут быть разной степени развернутости, но обязательно с речевой направленностью.

В заключение следует отметить, что грамматику можно упрощать или усложнять, формулировать правила или привлекать игровые творческие приемы, но необходимо всегда помнить, что объем усвоенного грамматического материала должен быть достаточным, чтобы обучающиеся могли пользоваться языком как средством общения. При работе с грамматическим материалом важно не превратить занятия в лекции о грамматике, а сосредоточиться на его практическом овладении.

Литература

1. Бим, И. Л. Теория и практика обучения немецкому языку в средней школе: проблемы и перспективы : учеб. пособие для студ. пед. ин-тов / И. Л. Бим. – М. : Просвещение, 1988. – 254 с.
2. Будько, А. Ф. Как узнать твою тайну, грамматика? / А. Ф. Будько // *Lingua*. – 1995. – № 1. – С. 8–16.
3. Камков, И. Ф. Методика преподавания иностранных языков : учеб. пособие для ин-тов и фак. иностр. языков / И. Ф. Камков. – Минск : Вышэйшая школа, 1979. – 352 с.
4. Крутских, А. В. Коммуникативно-направленное обучение грамматике на продвинутом этапе в гуманитарно-лингвистической гимназии / А. В. Крутских // *Иностранные языки в школе*. – 1996. – № 6. – С. 12–20.
5. Куприянова, Г. В. Групповая и самостоятельная работа учащихся при освоении грамматики / Г. В. Куприянова // *Иностранные языки в школе*. – 2001. – № 6. – С. 26–30.
6. Мезенин, С. М. Грамматика в курсе интенсивного обучения английскому языку в старших классах в средней школе / С. М. Мезенин, Л. Д. Денисова // *Иностранные языки в школе*. – 1992. – № 5–6. – С. 5–12.
7. Маслыко, Е. А. Настольная книга преподавателя иностранного языка / Е. А. Маслыко, П. К. Бабинская, А. Ф. Будько и др. – Минск : Вышэйшая школа, 1996. – 522 с.
8. Пассов, Е. И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению / Е. И. Пассов. – М. : Русский язык, 1989. – 198 с.
9. Рогова, Г. В. Методика обучения иностранным языкам в средней школе / Г. В. Рогова, Ф. М. Рабинович, Т. Е. Сахарова. – М. : Просвещение, 1991. – 287 с.
10. Чернова, Г. М. Коммуникативная грамматика на уроках французского языка: степени сравнений наречий / Г. М. Чернова // *Иностранные языки в школе*. – 2002. – № 4. – С. 78–94.